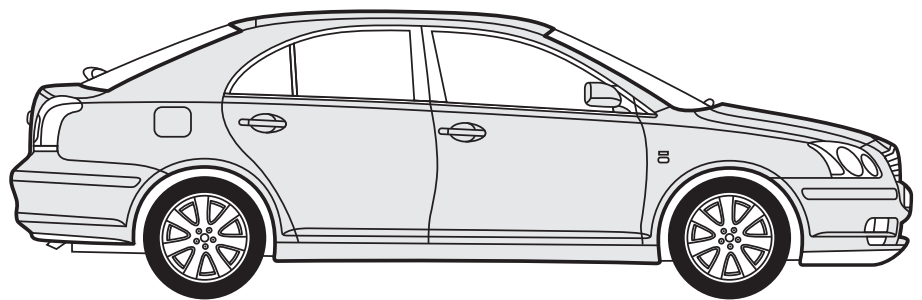
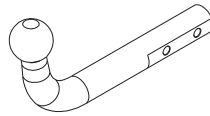


Toyota Avensis [5P] (2003-2009)
Toyota Avensis Sedan (2003-2009)

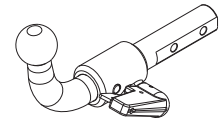


94/20/EC

Toyota Avensis [5P] (2003-2009)
Toyota Avensis Sedan (2003-2009)



e13	APPROVALNUMBER	D-VALUE
	00-1546	D 8,03 kN
	TYPE	CLASS
	TOY014	A50-X
		MAX.VERT.LOAD
		S 75 kg



e13	APPROVALNUMBER	D-VALUE
	00-1547	D 8,03 kN
	TYPE	CLASS
	TOY015	A50-X
		MAX.VERT.LOAD
		S 75 kg

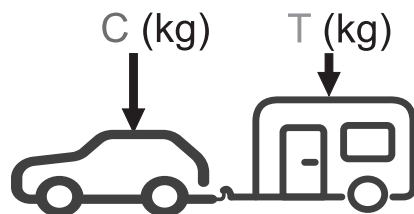
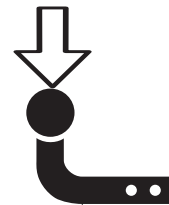
D= 8,03 kN



T= 1400 Kg



S= 75 kg

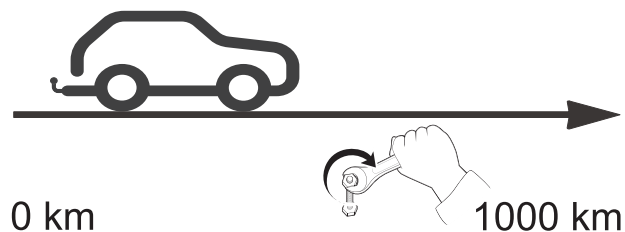


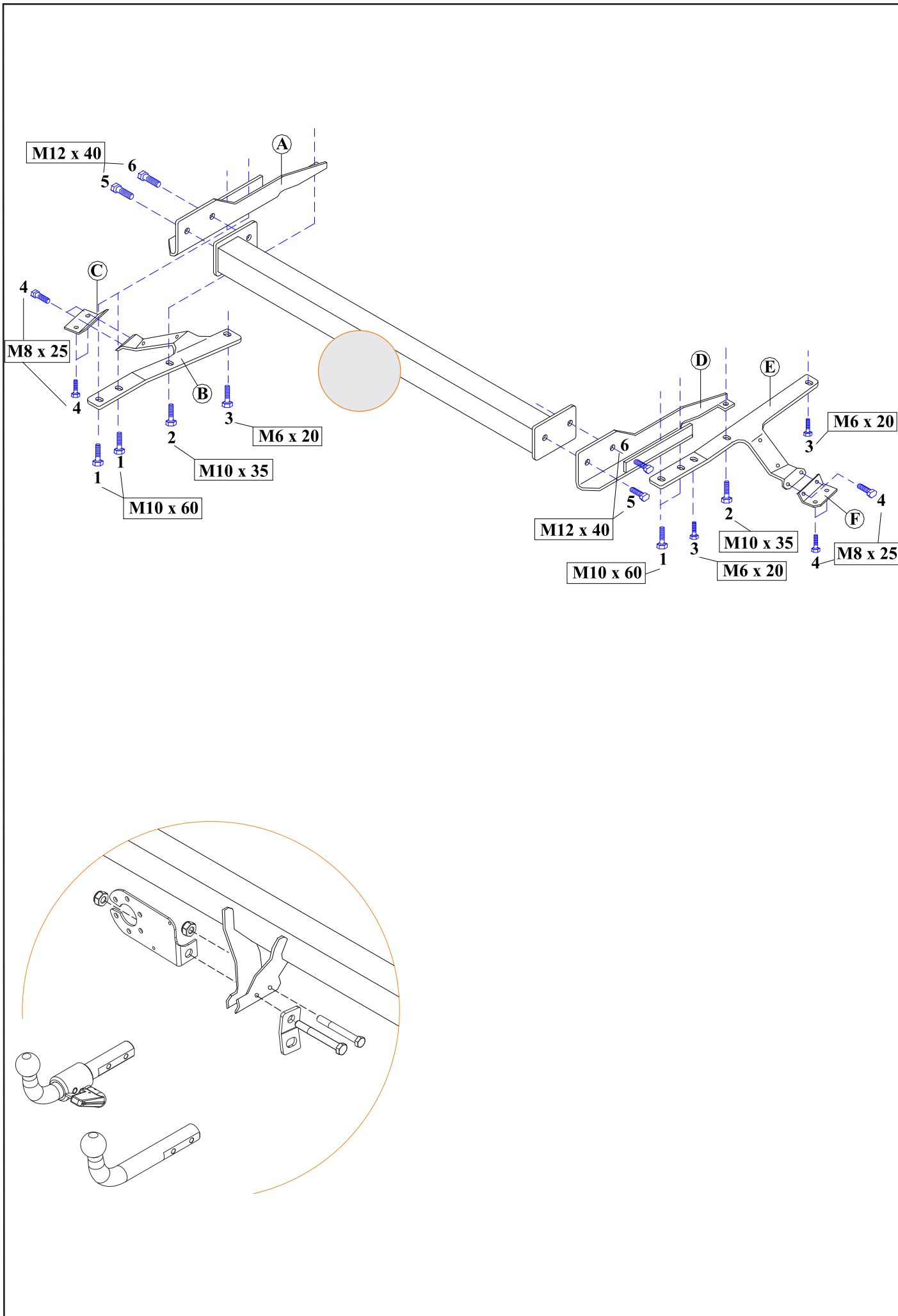
$g = 9,81 \text{ m/s}^2$

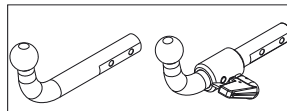
$$D \geq \frac{T \cdot C}{T+C} \cdot \frac{g}{1000} \text{ (kN)}$$

$$T \leq \frac{C \cdot D \cdot 1000}{(C \cdot g) - (1000 \cdot D)} \text{ (kg)}$$

				Nm	
	M8	M10	M12	M14	M16
N/m	20	40	60	105	160







1			1	
2		M10x65 DIN 931(8.8)	1	
3		M10x70 DIN 931(8.8)	1	
4		M10 DIN 980	2	
5			1	
6			1	
7		C6406B	1	
8		C6406BA61_62	1+1	
9		C6406BA21	1	
10		C6406BA22	1	
11		C6406BA30	1+1	
12		M10x60 DIN 931(8.8)	4	
13		M10x35 DIN 933(8.8)	2	
14		M12x40 DIN 933(8.8)	4	
15		M8x25 DIN 933(8.8)	8	
16		M6x20 DIN 933(8.8)	3	
17			6	
18		Ø12 DIN 6798	2	
19		Ø6 DIN 6798	3	
20		M12 DIN 6923	2	
21		M10 DIN 6923	6	
22		M8 DIN 6923	8	
23		Ø12 DIN 9021	2	
24		Ø10 DIN 9021	6	
25		Ø8 DIN 9021	8	
26		Ø6 DIN 9021	3	

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Desmontar el paragolpes, soltar el tubo de escape y quitar la protección anticalórica y la protección plástica del lado derecho. Desmontar la protección que aparece tras el paragolpes (Ya no se utiliza).
2. Desmontar la anilla de arrastre y los revestimientos del interior del maletero.
3. Quitar todos los tapones de los orificios del chasis coincidentes con los puntos de anclaje del enganche.
4. Colocar las tuercas M10 sobre las piezas A y D con la ayuda de las arandelas adhesivas sobre los puntos 1 y 2.
5. Introducir las piezas A y D a cada lado del chasis.
6. Introducir la pieza B por debajo del vehículo y sujetar mediante: tornillos M10x60 en los puntos 1, tornillo 10x35 en el punto 2 y tornillo M6x20, arandela plana y aro elástico sobre el punto 3 (Colocar previamente la anilla de arrastre sobre los puntos 1). Introducir la pieza C por el interior del maletero y sujetar sobre los puntos 4 mediante tornillos M8 x 25 y arandelas planas.
7. Introducir la pieza E por debajo del vehículo y la protección anticalórica y sujetar mediante: tornillos M10x60 en los puntos 1, tornillo 10x35 en el punto 2 y tornillos M6x20, arandelas planas y aros elásticos sobre los puntos 3 (Colocar previamente la anilla de arrastre sobre los puntos 1). Introducir las piezas C y F por el interior del maletero y sujetar sobre los puntos 4 mediante tornillos M8 x 25, tuercas M8, arandelas planas y aros elásticos.
8. Colocar el cuerpo del enganche entre las piezas A y D y sujetar mediante: tornillos M12x40, arandelas planas y aros elásticos sobre los puntos 5 y tornillos M12x40 y tuercas M12 sobre los puntos 6.
9. Apretar todo según el par de apriete correspondiente. (Es recomendable revisar el par de apriete después de los primeros 1000 km. de uso).
10. Colocar de nuevo los revestimientos del maletero, el tubo de escape y el paragolpes.

FITTING INSTRUCTIONS

1. Dismantle the bumper, loosen the exhaust pipe and remove the anticalorique and plastic portection from the right side. Dismantle the protection situated behind the bumper. It will be no longer needed.
2. Dismantle the towing ring and the covering from the inside trunk.
3. Remove all the plugs from the chassis hold which coincide with towbar fitting point.
4. Place M10 nuts at pieces A and D using adhesive washers at points 1 and 2.
5. Introduce pieces A and D to both chassis sides.
6. Introduce B by under vehicle and fix using: bolts M10x60 at points 1 bolt 10x35 at point 2 and M6x20 bolt, flat washer and spring washer at point 3 (Place before the towing ring at points 1) Introduce through inside the trunk and fix at points 4 using M8x25 bolts and flat washers.
7. Introduce E piece through under vehicle side the anticaloric protection and fix using: bolts M10x60 at point 1, bolt 10x35 at point 2 and M6x20 bolts, flat washers and spring washers at points 3)Place before the towing ring at points 1). Introduce piece C by the inside trunk and fix at points 4 using M8x25 bolts, flat washers and spring washers.
8. Place towbar body between pieces A and D using to fix: M12x40 bolts, flat washers and spring washers at points 5 and M12x40 bolts and M12 nuts at points 6.
9. Tighten all bolts according to the recommended tightening moments. (Retighten all the bolts after the first 1000 km. of towing).
10. Replace the covering trunk, the exhaust pipe and the bumper.

NOTICES DE MONTAGE

1. Démontez le pare chocs, lâchez le pot d'échappement, la protection anti calorique et la protection en plastique du côté droit. Démontez la protection qu'il y a derrière le pare chocs. (Il ne servira plus)
2. Démontez l'anneau de traînage et les couvertures de l'intérieur du coffre.
3. Enlever tous les bouchons des orifices du châssis qui correspond avec les points de fixation de l'attelage.
4. Placer les écrous M10 sur les pièces A et D avec l'aide des adhésives rondelles sur les points 1 et 2.
5. Introduire les pièces A et D aux chaque côté du châssis.
6. Introduire la pièce B dessous du véhicule et fixer à l'aide des vis M10x60 dans les points 1, une vis 10x35 dans le point 2 et une vis M6x20, rondelle plate et rondelles freins sur le point 3. Placer d'abord l'anneau sur les points 1. Introduire la pièce C par l'intérieur du coffre à bagage et fixer sur les points 4 à l'aide des vis M8x25, des et rondelles plates.
7. Introduire la pièce E par dessous du véhicule et la protection anti calorique. Fixer à l'aide des vis M10x60, dans les points 1, des vis 10x35 dans le point 2 et des vis M6x20, des rondelles plates et des rondelles freins sur les points 3 (Placer l'anneaux de traînage sur les points 1). Introduire la pièce C par l'intérieur du coffre à bagage et fixer sur les points à l'aide des vis M8x25, des rondelles plates et des rondelles freins.
8. Placer le corps de l'attelage entre les pièces A y D et fixer à l'aide des vis M12x40, des rondelles plates et des rondelles freins sur les points 5 et des vis M12x40, des écrous M12 sur les points 6.
9. Serrer selon le couple de serrage correspondant. Il est conseillé de contrôler les 1000 premiers kilomètres d'utilisation.
10. Replacer les revêtements du coffre à bagage, le pot d'échappement et le pare chocs.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Smontare il paraurti, rilasciare il tubo di scappamento e togliere la protezione antitermica e la protezione di plastica dal lato destro. Smontare la protezione collocata dietro il paraurti (Non si utilizza più).
2. Smontare l'anello di traino ed i rivestimenti della parte interna del bagagliaio.
3. Togliere tutti i tappi dei fori del chassis coincidenti con i punti di ancoraggio del gancio.
4. Collocare i dadi M10 sui pezzi A e D avvalendosi dell'aiuto delle rondelle adesive nei punti 1 e 2.
5. Introdurre i pezzi A e D su ciascun lato del chassis.
6. Introdurre il pezzo B sotto il veicolo e fissarlo per mezzo di: viti M10x60 sui punti 1, vite 10x35 sul punto 2 e vite M6x20, rondella piana e rondella elastica sul punto 3 (Collocare previamente l'anello di traino sui punti 1). Introdurre il pezzo C all'interno del bagagliaio e fissarlo sui punti 4 per mezzo di viti M8 x 25 e rondelle piane.
7. Introdurre il pezzo E sotto il veicolo e la protezione antitermica e fissarlo per mezzo di: viti M10x60 sui punti 1, vite 10x35 sul punto 2 e viti M6x20, rondelle piane e rondelle elastiche sui punti 3 (Collocare previamente l'anello di traino sui punti 1). Introdurre il pezzo C all'interno del bagagliaio e fissarlo sui punti 4 per mezzo di viti M8 x 25, rondelle piane e rondelle elastiche.
8. Collocare il perno del gancio tra i pezzi A e D e fissarlo per mezzo di: viti M12x40, rondelle piane e rondelle elastiche sui punti 5 e viti M12x40 e dadi M12 sui punti 6.
9. Serrare la bulloneria applicando la forza di bloccaggio corrispondente. (È consigliabile controllare il perfetto serraggio dopo circa 1000 km di traino).
10. Ricollocare i rivestimenti del bagagliaio, il tubo di scappamento ed il paraurti.

D

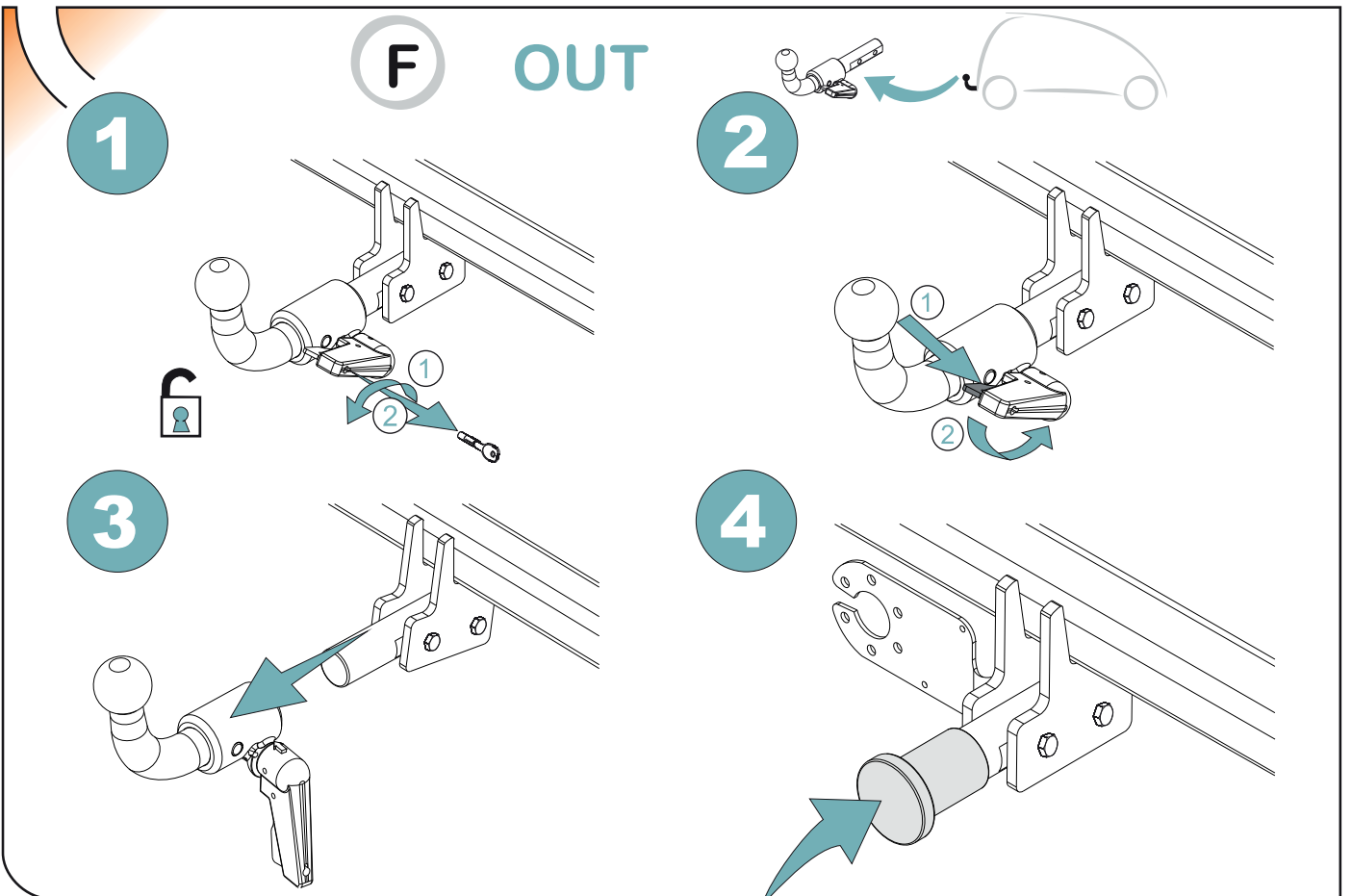
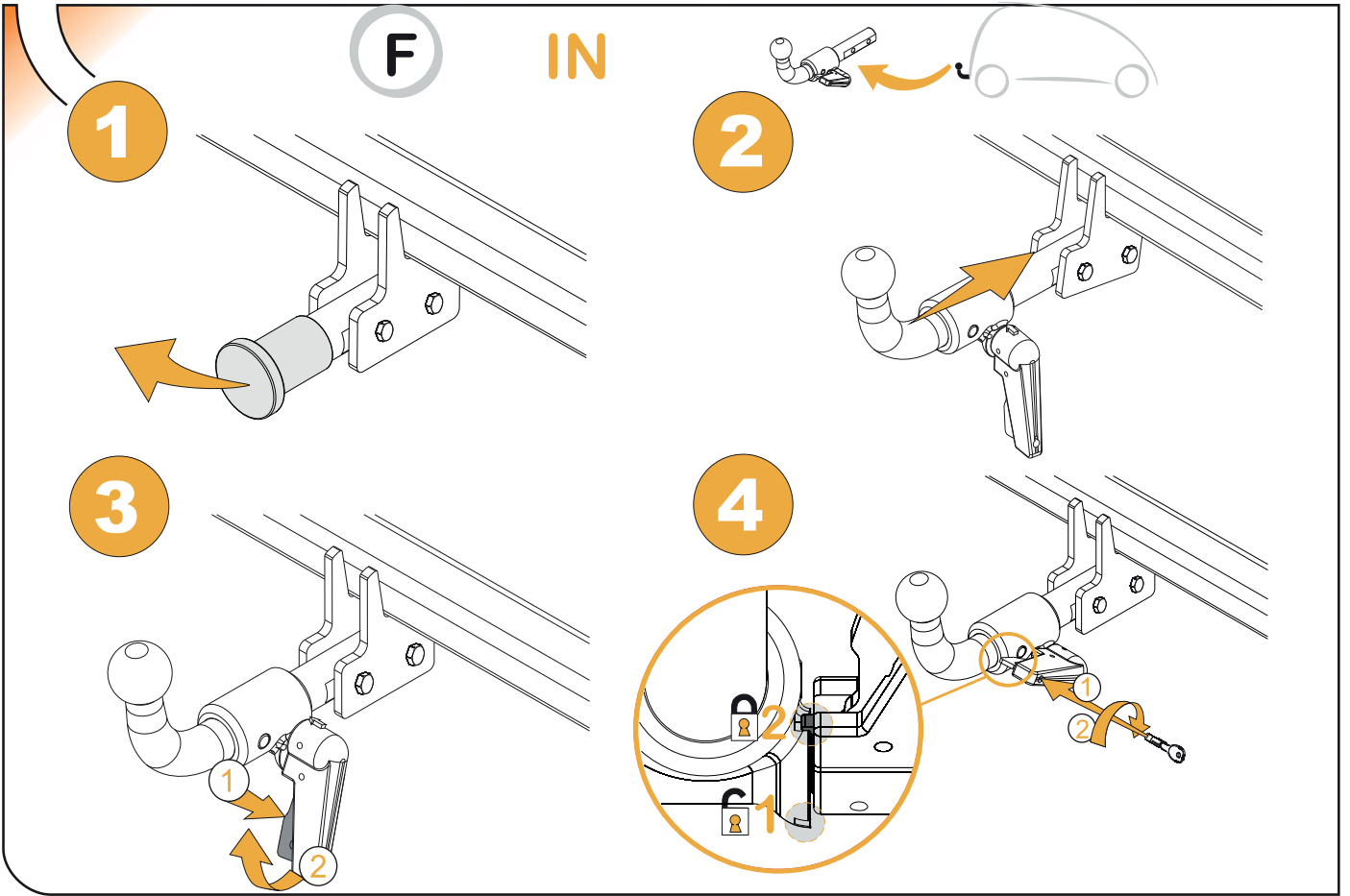
ANLEITUNGEN FÜR DIE MONTAGE

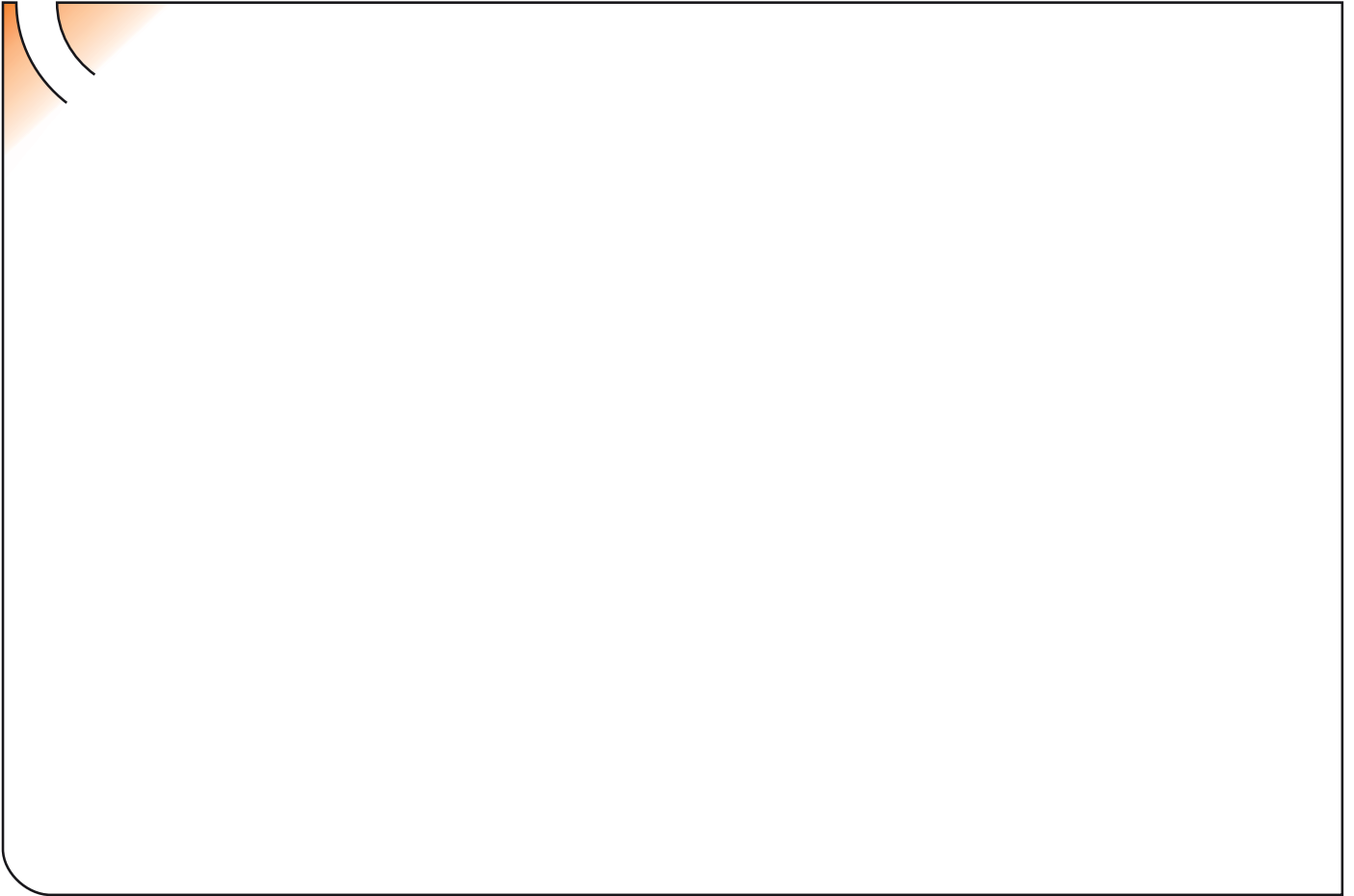
1. Stosstange abbauen, Auspuff lösen und das Wärmeleitblech sowie den rechtsseitigen Kunststoffschutz abnehmen. Den hinter der Stosstange freigelegten Schutz ausbauen (wird nicht mehr gebraucht).
2. Abschleppöse abbauen und die Kofferraumauskleidung herausnehmen.
3. An den Verankerungspunkten der Anhängerkupplung im Chassis die Kunststoffabdeckungen herausnehmen.
4. Unter Zuhilfenahme der Haftscheiben an den Verankerungspunkten 1 und 2 die M10er Muttern auf die Teile A und D aufsetzen.
5. Auf beiden Seiten des Chassis die Teile A und D einführen.
6. Teil B von unterhalb des Fahrzeugs einführen und mit den Schrauben M10 x 60 an den Punkten 1, M10 x 35 am Punkt 2 und M6 x 20, einer flachen Unterlegscheibe und einem Federring an dem Punkt 3 verschrauben (vorher die Abschleppöse an den Punkten 1 aufsetzen!). Teil C aus dem Inneren des Kofferraums einführen und mit den Schrauben M8 x 25 und flachen Unterlegscheiben an den Punkten 4.
7. Teil E von unterhalb des Fahrzeugs zusammen mit dem Wärmeleitblech einführen und mit den Schrauben M10 x 60 an den Punkten 1, der Schraube M10 x 35 am Punkt 2 und den Schrauben M6 x 20, flachen Unterlegscheiben und Federringen an den Punkten 3 verschrauben (vorher die Abschleppöse an den Punkten 1 aufsetzen!). Teil C aus dem Inneren des Kofferraums einführen und mit den Schrauben M8 x 25, flachen Unterlegscheiben und Federringen an den Punkten 4 verschrauben.
8. Körper der Anhängerkupplung zwischen die Teile A und D ansetzen und mit den Schrauben M12 x 40, flachen Unterlegscheiben und Federringen an den Punkten 5 und den Schrauben M12 x 40 und M12er Muttern an den Punkten 6 verschrauben.
9. Alle Schraubverbindungen mit dem jeweils entsprechenden Anziehmoment festziehen. (Es wird empfohlen, das Anziehmoment nach den ersten 1000 gefahrenen Kilometern zu überprüfen und ggffls. nachzuziehen).
10. Abschliessend die Kofferraumauskleidung wieder einlegen und den Auspuff und die Stosstange wieder anbringen.

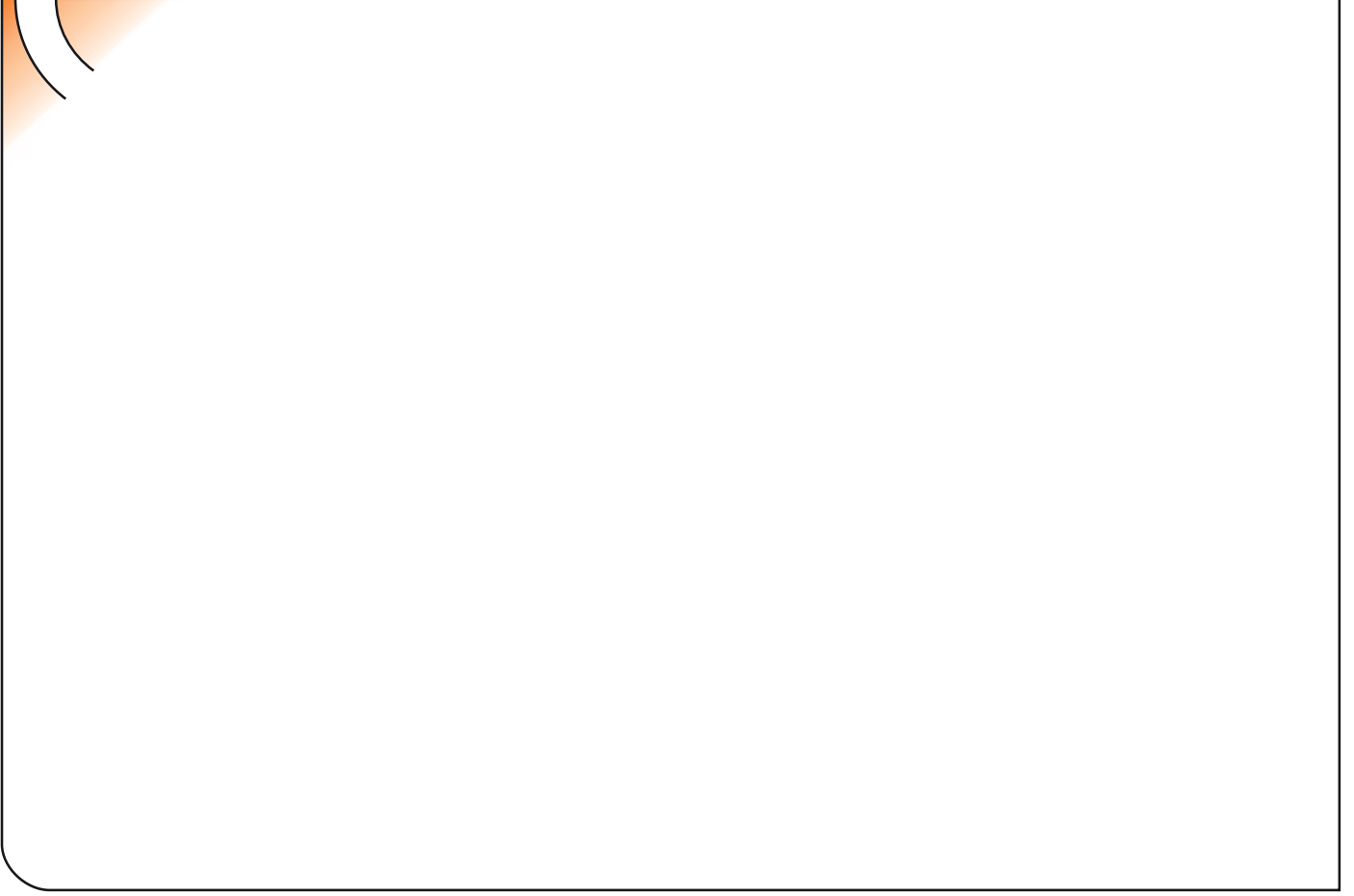
RU

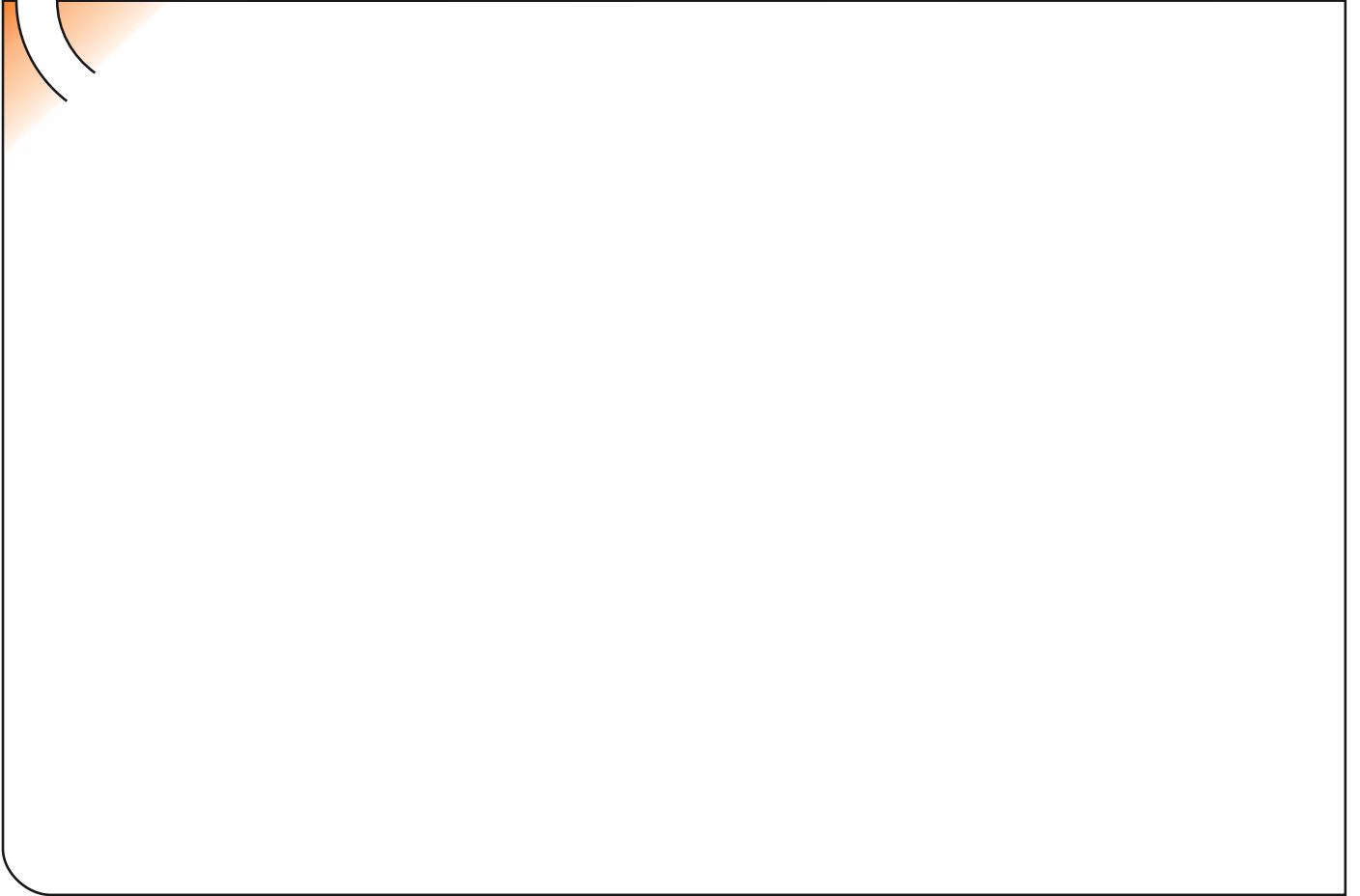
ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ ФАРКОПА

1. Снять бампер, отвинтить выхлопную трубу и убрать изоляционную и пластиковую защиту, расположенную с правой стороны. Снять защиту, расположенную за бампером (Она больше не будет использоваться).
2. Снять буксировочное кольцо и внутреннее покрытие багажного отделения.
3. Снять все заклепки с отверстий на шасси, совпадающих с точками крепления фаркопа.
4. Поместить гайки M10 в точки 1 и 2 на деталях А и D, используя для этого шайбы с клеящимся покрытием.
5. Поместить детали А и D с обеих сторон шасси.
6. Поместить деталь В через дно автомобиля и закрепить болтами M10x60 в точках 1, болтом M10x35 в точке 2 и болтом M6x20, плоской шайбой с резиновой прокладкой в точке 3 (Предварительно прикрепить буксировочное кольцо к точкам 1). Поместить деталь С через багажное отделение и закрепить в точках 4 болтами M8x25 с плоскими шайбами.
7. Поместить деталь Е через дно автомобиля и изоляционную защиту, закрепить: в точках 1 болтами M10x60, в точке 2 болтами M10x35, в точке 3 болтами M6x20, плоскими шайбами с резиновыми прокладками (Предварительно прикрепить буксировочное кольцо к точкам 1). Поместить детали С и F через багажное отделение и закрепить в точках 4 болтами M8x25, плоскими шайбами с резиновыми прокладками.
8. Поместить центральную часть фаркопа между деталями А и D и закрепить: болтами M12x40, плоскими шайбами с резиновыми прокладками в точках 5, болтами M12x40 и гайками M12 в точках 6.
9. Затянуть все болты (Рекомендуется проверить натяжение болтов после первых 1000 км. пробега).
10. Вернуть на место внутреннее покрытие багажного отделения, выхлопную трубу и бампер.









ANEXO III

CERTIFICADO DE TALLER

D. _____, expresamente autorizado por la _____
domiciliada en _____, teléfono _____, dedicada
a la actividad de _____ n° de Registro Industrial _____ y n° de registro
especial _____.

CERTIFICA

Que la mencionada empresa ha realizado la/s Reforma/s y asume la responsabilidad de la ejecución,
sobre el vehículo marca....., tipo.....
variante..... denominación comercial
matrícula y n° de bastidor, de acuerdo con:

- La normativa vigente en materia de reformas de vehículos.
- Las normas del fabricante del vehículo aplicables a la/s reforma/s llevadas a cabo en dicho vehículo.
- El proyecto descriptivo de la/s reforma/s, adjunto al expediente.

OBSERVACIONES: (2)

Tipificada/s con el código de reforma/s.....
Reforma consiste en:

COLOCACION DE ENGANCHE _____

n° de identificación / marca de homologación

Type :

Fecha:

Firma y sello:

Fdo:

(1) En el caso de que la reforma sea efectuada por el fabricante se indicará N/A.

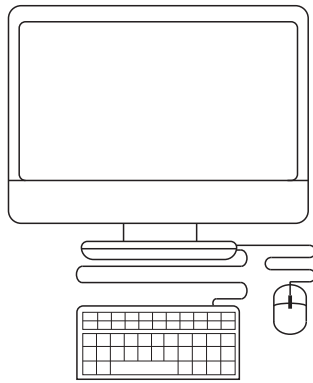
(2) Se debe especificar en este apartado OBSERVACIONES, la identificación de los equipos o sistemas modificados, garantizando que se cumple lo previsto en el artículo 6 del reglamento general de vehículos y, en su caso, en el artículo 5 del R. D. 1457/1986 de 10 de enero, por el que se regula la actividad industrial en talleres de vehículos automóviles, de equipos y sus componentes, modificado por 455/2010 de 16 de abril, por el que se modifica el R. D. 1457/1986 de 10 de enero por el que se regulan la actividad industrial y la prestación.

ES

1



2

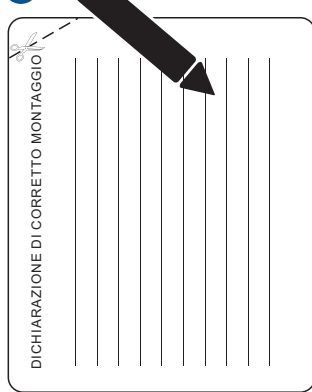


3



IT

1



2

